

Exercise 30:

Fill in the preposition **בְּ** conjugated in the following sentences. All the sentences deal with the form TO HAVE.

Exercise 29:

Translate the above text into English

Small dictionary

מילון קטן

excellent	מצוין
exactly	בזיהוק
travel, go in a vehicle	נסע
bed	מיטה
then	או
breakfast	ארוחת-בוקר
night	לילה(ו)
nights	לילות
midnight	חצות
what a pity, what a shame!	חבל
money	כיסף
thing	דבר
things	דברים
time	זמן
villa	וילה
year	שנה
years	שנים (ו)
hour	שעה
shekel, (Israeli money)	שקל

1) אליו, יש _____ קפה וחלב בבייטה? יש _____ קפה, אבל אין _____ חלב.

2) لدينا יש מרבה חברים, יש _____ גם חברים?

3) יש לכם עבוזה? לא, עצשו אין _____ עבוזה. חבל!

4) לך! יש מרבה כסף! יש _____ דברים _____ כסף בנק ויש _____ דברים _____ יפים בבייטה.

5) רותי, יש _____ זמן לאכול עצשו? לא, אין _____ זמן, אני _____ הולכת לעבוזה.

6) דני, יש _____ בית גודל? לא, יש _____ בית קטן מאד.

7) ילדים, יש _____ ספא וסבטה? כן, יש _____ ספא וסבטה _____ בחמדים מאד.

8) מרים ורותי, יש _____ דודים? כן, יש _____ מרבה דודים _____ ודודות.

9) יוסי קטן, אין _____ כסף. אבל מרים גודלה, היא עובצת ויש _____ כסף.

10) אנחנו גרים בעיר, יש _____ וילה יפה מאד.

More numbers

The numbers in tens have no gender:

twenty	עָשָׂרִים	20
thirty	שְׁלֹשִׁים	30
fourty	אֶרְבָּעִים	40
fifty	חֲמִישִׁים	50
sixty	שְׁשִׁים	60
seventy	שְׁבָעִים	70
eighty	שְׁמֹונִים	80
ninety	תְּנַשְּׁעִים	90
one hundred (feminine in Hebrew)	מֵאתָה (נ)	100

In combining numbers, the hundreds and the tens are invariable, only the last (single) number will change according to the gender of the noun it accompanies.

For example:

25

twenty five girls
twenty five boys

עָשָׂרִים וְחָמֵשׁ יָלֹדוֹת (נ)

עָשָׂרִים וְחָמֵשׁ יָלֹדים (ז)

thirty two restaurants

thirty two houses

32

שלושים ושתיים מסעדות (נ)

שלושים ושניים בתים (ז)

157

one hundred fifty seven shops

one hundred fifty seven books

מאה חמישים ושבע חנויות (נ)

מאה חמישים ושבعة ספרים (ז)

How old are you?

I am five years old

אני בן חמיש

I am eight years old

אני ב בת שמונה

This is the formula in Hebrew for the question and the answer. The number will always be feminine because the number refers to a year which is feminine in Hebrew. (The word שָׁנָה or שָׁנִים (pl) is not necessarily mentioned).

בן כמה אתה? אני בן חמישים ותשעה (59)

בת כמה איתה? אני בת תשעים ואחת (91)

בן כמה הוא? הוא היום בן שבעים ושלש (76)

בת כמה היא? היא בת עשרים וארבע. (24)

64

פרק 12 Chapter 12

זמן — זמן Time — Time

Very important:

The plural form of the nouns that accompany the numbers from 2 to 10 **must** be in plural:

4 ארבע עוגות, 3 שלושה שקליםים

But, from number 10 on the noun **may** come in the singular form as well:

24

24 עשרים וארבעה איש

or:

עשרים וארבעה אנשים

35

35 שלושים וثمانה שקלים

or:

שלושים וثمانה שקליםים

This form is used more with the masculine gender than with the feminine gender.

מה השעה?

(literally: what is the hour?)

It is exactly six o'clock

מה השעה?

(literally: what is the hour?)

מה השעה עכשיו? השעה שמונה בבוקר.

What time is it now? It is eight o'clock in the morning.

half

1/2 חצי

quarter

1/4 רביע

מה השעה? השעה שלוש וחצי.

What time is it? It is half past three.

מה השעה? השעה שבע וחמש.

What time is it? It is a quarter past seven.

מה השעה? השעה רבע לשתיים.

What time is it? It is a quarter to two.

(using the preposition **ל** just like in English)

* Notice the pronunciation of the **ע** in front of **חצאי** and **חצאי** and **רביע** and **רביע**.



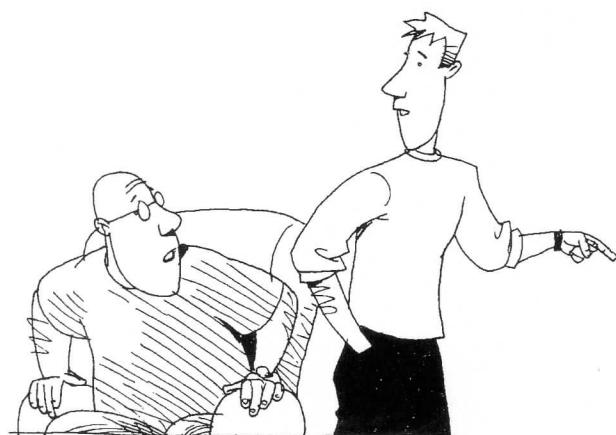
.1

- אולי אתה יודע מה השעה?
- שתיים עשרה ורביע.
- מה? שתיים עשרה ורביע? אוי, לא!
- רגע, סליחה, אחת עשרה ורביע.
- יוכי. תודה. איזה מזל!



.2

- דני, מה השעה?
- מה?
- אתה יודע מה השעה?
- כן. אני יודע.
- נו...
- אה, כן, עשר וחצי.
- טוב, אז להתי.



.3

- טוב, אז אני הולך.
- מה השעה?
- רביע לשעונה.
- אז גם אני הולך.



.4

- מה השעה?
- שש וחצי.
- יש עכשו!
חֲדָשׁוֹת בְּתִלוֹוִיזִיה.
- אה, כן.
- אז שש... שֶׁקְטִי!

יחידה

Say:

Three words beginning with the letter ע: דוגמה: **אָגָה**

(1) 3 מילים שמתחלות ב-ע.

Three words ending with ס: דוגמה: **סְלִילָם**

(2) 3 מילים שנגמרות ב-ס.

Three five-letter words: דוגמה: **אַגְרִית**

(3) 3 מילים שיש בהן 5 אותיות.

Three three-letter word nouns: דוגמה: **חֲכָר**

(4) 3 שמות עצם עם 3 אותיות.

אמרו:

Match the dialogues to the illustrations.

התאיםו את השיחות לאיורים.



(1) - פֵי, מה נִשְׁ...?

- על הַכְּפִיק. אני עושה חיים. יאללה בַּיִי!



(2) - שלום, מה שלומך?

- ברוך השם!

- והאישה והילדים?

- ברוך שם, ברוך השם!



(3) - מה נשמע?

- יהיה טוב.

- איך הילדים?

- תודה. כולם בסדר.



(4) - מה שלומך, חמודין?

- מה???

- ואימה, ואבא?

- בסדר.



(5) - אֲבָלָן, מה חדש?

- בְּכָה כְּכָה, מה הולך?

- פה, שם.

When? **מתי?**

in, at ... **בָּ**

The preposition **בָּ** is used in the context of time as well as in the context of place.

tomorrow -

מחר -

today -

היום -

yesterday -

אתמול

week

שבוע (ז)

(comes from number 7 **שבע**)

weeks

שבועות (ז)

The days of the week

Sunday **יום ראשון**

הימים בשבוע

Monday **יום שני**

Tuesday **יום שלישי**

Wednesday **יום רביעי**

Thursday **יום חמישי**

Friday **יום שישי**

Saturday **שבת**

month **חודש**

(comes from the word **חדש** because of the new moon every month)

months **חודשים**

year **שנה (ז)**

years **שנתיים (ז)**

new year **ראש השנה**

What day is it today?

Today is Tuesday

איזה יום קיומ?

היום יום שלישי

באיזה שעה אתה קם?

אני קם בשש וחצי בבוקר

I get up at half past six in the morning

until, till **עד**

from **מ (מ)**

each, every **כל**

אני עובדת כל יום, רק בשבת אני לא עובדת.

I work everyday, except on Saturday I don't work

Notice:

From Sunday to Friday the names of the days mean: The first day, the second day etc... you may see the connection to the numbers you already know. The word first **ראשון** comes from the word — **ראש** — head — meaning the beginning, the first.

all the, the whole = (noun) כל + ה + שם

הוא לומד כל היום מומבוֹקָר עד קָעֵרְבַּת.
He studies all day, from morning till evening.

all, everything = הכל

יש פה שוקולד, אתה אוכל הכל? לא, אני אוכל רק חצי.
There is chocolate here, are you eating it all? No, I am only eating half.

Exercise 31

תרגיל 31

Fill in the time in words.

Notice: In Hebrew there is no a.m. or p.m., therefore we write 20.00 for example, but we say eight in the evening. 8:00 would be eight o'clock in the morning.

- 7.15 אני קם ב- 6.30 בפָּוָקָר, אָוֶל אֲרוֹמַת-בָּוָקָר ב-
זהלך לעובזה. אני בא לעובזה ב- 8.00 ב-
7.30 אני עזב עד 17.15 ונוֹעַח הַבִּיתָה. רוֹתִי קַמָּה רק ב-
13.45 בָּוָקָר, הַזְּלָכָת לְבָנָק ב- 8.45 ועַבְצָת עד —
18.30 הַילְּדִים בָּאִים הַבִּיתָה ב- 14.00 ורֹצִים לאָכָל,
חס אוכלים ב- 15.15 הַילְּדִים לוֹמְדִים בַּבָּיִת עד שעה 30
או איננה רוצים לראות טלוויזיה בימד או לקרוא ספרים. קָעֵרְבַּת
21.30 אנחנו הולכים לסת' ב- 20.30 הַילְּדִים הולכים למיטה ב-
23.45 ואנחנו הולכים למיטה ב- 24.00 בלילה.

(midnight, חצות = 24.00)

still, yet

עוד, עדין

בעוד + שם

is used only referring to the future, from this moment

בעוד שבוע

אחרי + שם

לפני + שם

דקה

רגע

ארוחת

ארוחת-בוקר

ארוחת-צוהרים

ארוחת-ערב

צוהרים

לפני הצוהרים

אחרי הצוהרים

קודם

(in the sense of at the beginning)

אפר-כך

ליצאת, יוצא, יוצאת

יצאים, יוצאות

to rest	לִנְוחַ, נָחַ, נָמַת
	נָחִים, נָחוֹת
to fly by	לְטֹוֹס, טָס, טָסָה
airplane	טָסִים, טָסּוֹת
tourist (m)	תַּיִיר
tourist (f)	תַּיִירָת

ה + מילת זמן (time expressions)

היום, השבוע, החודש, השנה...

means: today, this month, this year... the period of time in which we are operating.

hotel	מלון (ז)
hotels	מלונות
airplane	מטוס
airplanes	מטוסים
airport	נמל-תעופה
U.S.A	ארצות הברית
land	ארץ(ז)
country	ארצות
the country	הארץ

Exercise 32:

First read the following sentences, then translate into English.

- (1) מתי אתם נסעים לתל-אביב? ועוד חצי שעה.

(2) הוא עדיין גר בבית מישן? לא, הוא כבר גר בבית החדש.

(3) איזה יום מיום? מיום יום רביעי. ומהר! מחר يوم חמישי.

(4) באיזו שעה יוצא האוטובוס למחיפה? האוטובוס יוצא בשעה 9.20 (תשע וعشים).

(5) היא כבר קוראת עיתון בעברית? לא, היא עוד לא קוראת עיתון בעברית.

(6) באיזו שעה אתם אוכלים ארוחת-צוהרים? אנחנו אוכלים כל יום במשען באשען.
בשעה 13.30 (אחת וחצי).

(7) لأن אתה חולך אפנוי הטיול? אני חולך בביתה.

(8) מה אתה עושה לפני ארוחת מבוקר? אני רץ שמונה קילומטרים לפני ארוחת המבוקר.

9) מה את עוזה כל השבוע? כל השבוע אני עוזרת, רצה לפןות לךנות, בא
חייבת וגם שם אני עוזרת. אני לא בוחר רגע, כי אין לי זמן לנום.

10) קוזם, הם טסים לנמל-התעופה "בן גוריון", אמר-כך הם נוסעים למילון
בירושלים, ורק בערב הם הולכים לראות בבריםים.

11) החודש באים הרבה תיירים לישראל. הם נוסעים הארץ מלהבזק עד הערב
כפי הם רוצחים לראות רפואי.

12) אני חולכת לМОזיאון בבודק. בצוותאים אני רואה סרט ובערב אני אוכלת
במסעדה עם משפחה.

Idiom

כל הקבוז! well done!

(literally means: all the respect)

(כל היום, כל הלילה...) But — could be used with a noun in singular and in plural as well:

כל החברים באים הערב למסיבה

All the friends are coming to the party this evening

כל הנשים האלה שרויות הלילה באופרה.

All these women sing in tonight's Opera.

Very important:

The word **כל** = any, each, every, comes + a singular noun, not only for time expressions:

every tourist comes to the museum

כל תייר בא לМОזיאון

each family eats together

כל משפחה אוכלת ביחד

every student goes to study in the morning

כל תלמיד חולך בבודק ללמידה

Everyone loves chocolate!

כל אחד אוהב שוקולד!

"אין כל חדש תחת השמש" (קוהלט)

"There is nothing new underneath the sun" (Kohelet)
under, underneath – תחת -

Exercise 33:

תרגיל 33:

הופכים — **opposites**

Draw a line between the opposites:

אין
רובה
אחרי
ישן
כון
זקון
רבים
חולך
קר
עם
אתמול
QUITO
זכר
לילה
פה
קדם
תחת
עוד לא

בלוי
יש
יום
על
מפרק
חם
לפנוי
גדול
נקבה
שם
יחיד
אמර-קד
חדש
לא
צאיר
קצת
בא
פבר

מה נשמע? הכל בסדר!
What's up? (how are things?)
everything is o.k.!

פרק 13 Chapter 13

Another form of verbs

4th group in the present tense

verb s.m.	s.f.	p.f.	m.k.	infinitive	name of the verb	verb + נקבה	verb + זכר	verb + נקבה
מדבר	מדברת	מדוברים	מדוברות	לדבר	לדבר	דבר	דבר	דבר
מטילים	מטילות	מטילים	מטילות	לטיל	לטיל	טיל	טיל	טיל
מחפש	מחפשות	מחפשים	מחפשות	לחפש	לחפש	חפש	חפש	חפש
מקבל	מקבלות	מקבלים	מקבלות	לקבל	לקבל	קבל	קבל	קבל
משלם	משלמות	משלמים	משלמות	לשלם	לשלם	שלם	שלם	שלם
מספר	מספרות	מספרים	מספרות	לספר	לספר	ספר	ספר	ספר
מבקר	מבקרות	מבקרים	מבקרות	לבקר	לבקר	ביקור	ביקור	ביקור
מבקר	מבקרות	מבקרים	מבקרות	לבקש	לבקש	בקש	בקש	בקש



.2

רַק רְגֵעַ!

בנין: מי זה?

פינן: אני.

בנין: מי זה "אני"?

פִּינִי: פִּינִי.

בנין: בסדר, רק רגע...

ל. pl. מִדְבָּרִים מִדְבָּרוֹת מִדְבָּר יְמִינֵי זֶה

f. נ	m. ג	s. ג
מִדְבָּרֶת	מִדְבָּר	מִדְבָּר
מִדְבָּרֶת	מִדְבָּר	מִדְבָּר

הם מדברים הרבה!!!

ל רוכיקו איזין

אָרְנוֹ אַלְפָטָאָדָר אֶבְרִיאִיל

פּוֹלְ אַנְגְּלִיךְ

פּוֹלְ אַפְּלוֹן

37

ח' ז

(X .3

סטודנטים מכל העולם

על

מריו ואלכסנדר מברזיל. הם מדברים פורטוגזית.
הם מדברים על הכול.

לי ונוריקו מיפויו. הוא מדברות יפניתה.
הוא מדברות על האולפן ועל הכתיבה.

הוּא מִדְבָּר אַנְגְּלִית. פּוֹל מִאֱנְגָּלִיה. וְעַל הָעוֹלָם.

היא מדברת על הבית ועל המשפה.

יראליך

עליך עלייה,



נה לך נאץ?

קיי גיארטקי. קיי גראה גיראליך איקי.

לינצט אגרית.

קיי לינצט גלאילען ייז האליערגנטה, וו.

פה הירגה סטודיויד.

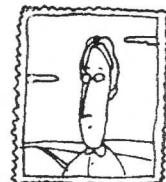
ויא גיראליך תקנערן, גוד ניאקלל, ויא

.דיאט נאכ' האולד.

ג'תראקט, ביב!

טוק

עליך צייר,



נה לך נאץ? קיי גוזר.

קיי גראית. קיי גראה ייז היד.

.קיי לינצט.

גלאילען קיילען איקי תקנערן.

.ויא רק ייד אונט.

ויא ניאקלל גראית ויא הרגה

.קאליזראיד.

גוד ויא דיאט נאכ' האולד.

ב', ג'תראקט, עלייה.

ליד

ב...

11. תרגול קלוז: השלימו את המילים החסרות.

Complete the missing words.

נעימים מאוד

רינה: שלום.

דודיך:

? רינה: אני רינה. ו-

דודיך: אני דודיך.

רינה זדודיך:

רינה: מאיין אתה?

? דודיך: אני מילון. ו-

רינה: אני מטוטרונטו.

דודיך: את יפנית?

רינה: כן. אתה לומד?

דודיך: אני אנגלית.

רינה: להתראות.

דודיך:



.12 (א)



מה יש בסלט?

דודיך: אימא, אני רוצה סלט.

אימא: יש הרבה סלט, הינה הסלט.

דודיך: מה יש בסלט?

אימא: יש תפוח ואשכוליות.

דודיך: אשכוליות?

אימא: אה.. לא, סליחה. אין אשכוליות בסלט. יש בננה, ויש קצ'ת יין.

דודיך: יש סופר בסלט?

אימא: כן, לא הרבה.

מה יש בסלט?



“ידעו שם עצם שלפניו מילית יחס: ב...” מקבלת את תנועת הא הידעו והא הידעו עצמה נשמטת.
When the preposition ב precedes the definite article, it receives the vowel of the definite article,
and the definite article is dropped.

למשל: ב... + הסלט = סלט - בסלט

ב) שאלו זה את זה וענו, כמו בשיחה בתרגיל 12א.

Ask each other questions, and answer them in dialogue form as in exercise **12**.

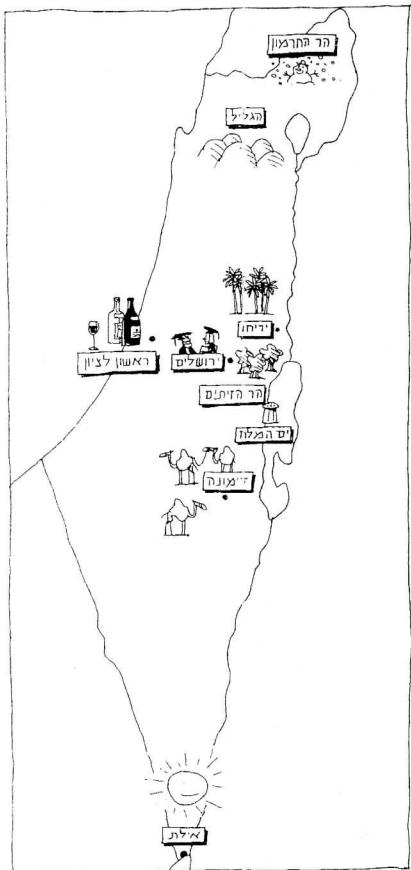
- מה יש בטה?
• מה אין בטה?

Use the words: **לימון,מלח, סוכר** השתמשו במילים:

Create sentences using the words from the chart.

. 13 אמרו משפטים כרצונכם מהטבלה.

במסעדה	ילדיים	יש
בבית	אנשים	
בأולפן	תלמידים	
בקיתה	סטודנטים	אין
בסופרמרקט	מורים	



הנוסף ב' מ' נספחה.

. 14. התאיםו את המשפט במקום לפני המפה.

Match the sentence to the place according to the map.

מַה יִשׁ שָׁם?

- | | |
|-----------------|--------------------------------|
| ירושלים | יש שם גָּמְלִים. |
| הַגְּלִיל | יש שם שָׁמֶשׁ ושם שׁם ושם שׁם. |
| יריחו | יש שם הרבה יין. |
| הר הַזִּיתִים | יש שם הרים והרים והרים. |
| אֵילָת | יש שם מלח ומינרלים. |
| הר הַחרְמָנוֹן | יש שם זיתים. |
| דִּימְנוֹה | יש שם תמרים. |
| ים הַמְּלָח | יש שם שָׁלָג. |
| ראשון לְצִיּוֹן | יש שם הרבה סטודנטים. |

Vocabulary of Topics

האוצר הלשוני

Vocabulary

א. אוצר המילים

טבלה 1

טבלה 2

father	אבא (ז.), אֲבָהָת
studio (Ulpan)	אולפן (ז.)
grapefruit	אַשְׁכּוֹלִית (נ.), אַשְׁפּוֹלִית
house	בֵּית (ז.) בְּתִים
Japanese	יפְּנִית (נ. ר. ז.)
class / classroom	כִּיתה (נ.)
family	מְשֻׁפְּחָה (נ.)
world	עוֹלָם (ז.), עַולְמּוֹת
Polish	פּוֹלִינִית (נ. ר. ז.)
Portuguese	פּוֹרֶטּוֹגְזִית (נ. ר. ז.)
orange	תְּפִזּוֹ (ז.)

טבלה 3

טבלה 4

U.S.A.	ארצות הברית
Buenos Aires	בּוּאָנוֹס אִיּוֹרָס
Boston	בּוֹסְטוֹן
Belgium	בְּלִגִּיה
Brazil	בְּרִזְיל
Brussels	בְּרִיסְל
Bat Yam	בָּת יָם
Denmark	דָּנֶםְרָק
Warsaw	וּרְשָׁה
Japan	יָפּוֹן
Lima	לִימָה
Lisbon	לִיסְבּוֹן
Poland	פּוֹלִין
Portugal	פּוֹרֶטּוֹגְזִיל
Peru	פֿרּוֹ
Copenhagen	קוֹפְּנָהָגָן

פעלים

Verbs

talk מִבְּרָר

מילויים

Particles

in בְּ...

near / by לִידָ

on / about עַל

דברים נוספים

Miscellaneous

אין

בְּסִידָר

הַכּוֹל

הַרְבָּה

יש

כָּל הַעוֹלָם

כָּן

פה

טבלת נושאים

Topics Table

banana	בְּנָנָה (נ.)
museum	מוֹזְאוֹן (ז.)
sugar	סּוּקָר (ז.)
supermarket	סּוֹפְּרָמְרָקֶט (ז.)
politics	פּוֹלִיטִיקָה (נ. ר. ז.)
theater	תָּאָטְרוֹן (ז.)

ב. הנושאים הלשוניים Grammatical topics

פועל: בנין פועל, גורת השלמים, זמן הווה

Morphology: Piel conjugation, strong verb, present tense

דוגמה: **אֶצְגָּר, אֶצְגָּרָת, אֶצְגָּרִים, אֶצְגָּרֹת** Example:

תחביר:

משפט שמני בחינוי ובשלילה (המשך) - יש / אין

Syntax: Declarative and negative nominal sentence (cont.) - **וְאֵיךְ / וְאַיְלָה**

משפט שמני (המשך) - **אֲקָרֵיכָאַךְ.** Nominal sentence (cont.) - **אֲקָרֵיכָאַךְ.**

מיליות היחס - **כְּ... , אֲ... , בְּ... , מְ...**

מילית היחס - **כְּ... + "זָהָב - הַזָּהָב = הַזָּהָב**

דוגמה: **וְהַרְגָּה סְמָצָעִים גַּלְלָהָן.** Example:

ג. הערות לשוניות Grammatical notes

ג. הערות לשוניות

1) האותיות ב, כ, פ - b, k, p הן דגושות, והגייתן "קשה". הן מופיעות:

א. בתחילת מילה, למשל: בית - bayit, פה - po, kita, פה - po.

ב. בראש הברה אחרי עיצור ללא תנועה, למשל: הרבה - ha-rbe, אשפולית - 'esh-kolit, mish-paha - mish-paha.

מקרים אחרים של הגיהה "קשה" באותיות אלה משקפים הכפלת עיצור מסיבות לשוניות ההיסטוריות, למשל: מִדְבָּר - er(er), שְׁבָט - shab(b)at, סְוָךְ - suk(k)ar, טְפָחָה - tap(p)uz .

1) The letters b, k, p are with a dagesh (occlusive, plosive), and their pronunciation is "hard".

They appear:

a) At the beginning of a word, for example: בית - bayit, פה - po, kita.

b) At the beginning of a syllable following a consonant without a vowel sound, for example: הרבה - ha-rbe, אשפולית - 'esh-kolit, mish-paha. Other cases of "hard" pronunciation indicate that the consonant is doubled (geminate), for grammatical or historical reasons, for example:

medab(b)er - medab(b)er, shab(b)at - shab(b)at, suk(k)ar - suk(k)ar.

2) מטעמי פישוט מוצג כאן רק הnikud הנפוץ ביותר של מילית היחס ב ...

2) In order to simplify the subject of the preposition ב... only its most common vocalizations are presented in this unit.

3) מטעמי פישוט מוצג כאן רק הnikud הנפוץ ביותר של מילית היחס ב ... בbowah לפני שם עצם מידוע.

3) In order to simplify the subject of the preposition ב... preceding a definite noun, only its most common vocalizations are presented in this unit.

עיצורים ▲

ב - b
כ - k
פ - f

מילים ▲

אֶלָּא	מִאָוד	אֶקְזֵם	אַבּוֹקָדוֹ
אָהָן?	מַה שְׁלֹמֶךְ?	אֶקְזֵם	אַבּוֹל
אָהָן?	מַה שְׁלֹמֶךְ?	אֶקְזֵם	אַוְהָב
אַלְיָקה	מוֹזִיקָה	אַוְהָב	אַוְהָב
אַלְוָג	מַזְלָטָב	אַוְרָסָה	אַוְרָסָה
אַנְחָה	מְחִשֵּׁב	אַיְלָרָט	אַינְטְּרָנֶט
אַנְכָּה	מְכַתֵּב	אַיְלָה	אַיְלָה
אַלְוָן	מְלֹוֹן	אַלְוָן	בָּאָן
סָגָר	סְפִּיר	בְּגַדְשָׁה	בְּגַדְשָׁה
סָפָרִית	סְפִּירִית	בָּקָר טָבָב	בָּקָר טָבָב
אַגָּרִית	עַבְרִית	בָּקָר	בָּנָק
אַכְּבָּה	עַכְשִׁיו	גְּרוּץַ הַשָּׁם	גְּרוּץַ הַשָּׁם
אַרְגָּוָג	עַרְבָּבָטָב	בָּרוּכִים הַבָּאִים!	בָּרוּכִים הַבָּאִים!
אַרְגָּה	עַרְבִּית	גְּרִיאַת אַלְמָד	גְּרִיאַת אַלְמָד
אַלְקָה	פְּלָאָפָל	הַזְּלָק	הַזְּלָק
אַרְמָסָג	פְּרָזְפָּסָוָר	חַלְבָּה	חַלְבָּה
גְּרַתְּתִּית	אַרְגַּתִּית	טוֹבָה	טוֹבָה
קָרָא	קוֹרָא	יְוֹפִיָּה	יְוֹפִיָּה
קָהָה	קָהָה	הַכְּסָת	(ה)בְּגַסְתָּה
שִׁיאָר	שִׁיעָור	כָּתָה	כָּתָב

4. חקרו את שני החלקים למשפטים הגיוניים.

Match the sentence parts on the right column to their corresponding parts on the left column to create a full sentence.

אבל

הוּא לא אֶחֱזָקֵל עַמְּכָבֵן.
הַמֹּרֶה לֹא בָּא.
הַוּא לֹא שָׁר.
הַם לֹא הַוְלָכִים לִים.
הַם לֹא קָרְאִים יִדִּישׁ.
הַוּא לֹא בָּסָדֶר.
הַם גַּרְיִים בָּתַלְ-אַבְּבִיב.
הַוּא לֹא רֹצֶחֶת עַכְשִׁיו עֲוֹגָה.

יש פָה מַחְשָׁב,
מַשָּׂה אֶחֱזָקֵל שִׁירִים,
הַם לְוָמְדִים בִּירוּשָׁלָם,
הַם מְדֻבְּרִים יִדִּישׁ,
יְוָסִי אֶחֱזָקֵל עֲוֹגָה,
יעָקָב אֶחֱזָקֵל חָלָב,
הַם אֶחֱזָקֵל יִם,
הַתְּלִמְדִים בָּאִים לְכִיתָה,

אבל

80

וְהַנִּזְעָקָה, כִּי הַאֲזִינָה!



Rearrange the following words to create full sentences

5. סדרו את המילים למשפטים.

יחידה

מְדֻבְּרָת / הַבַּיִת / עַל / מִיכָּל / הַמְשָׁפֵחָה / וְעַל /

אַיִלָּה אַזְגָּרָת אֲזָמָת אֲזָמָת אֲזָמָת.

1. יְשָׁה / הָעוֹלָם / מִיכָּל / בִּירוּשָׁלָם / אֲנָשִׁים /

2. לְיִד / וּרְפִּי / הַיּוֹם / גַּרְיִים / דָּפָנָה /

3. צְרָפְתִּית / לְוָמְדָות / וּרְוֹתִי / סְפָרְדִּית / רָחֵל /

4. עֲוֹגָה / רֹצֶחֶת / אַוְלִי / עַם / אַתָּן / תָּה /

**בתל-אביב**

- (1) - יפה, מה את עושה עכשיו, את לומדת?
 - לא. אני כותבת מכתב ליוסף.
 - איפה הוא?
 - בסן פרנסיסקו.

**בסן פרנסיסקו**

- (2) - יוסף, מה אתה עושה?
 - אני קורא מכתב של יפה.
 - איפה היא?
 - היא בתל-אביב.

ג. ג.	ג..ג
קוראת	ג. ס.
קוראות	ג..פ

באינטרנט

- (3) שלום יפה, מה שלומך?
 אני באוניברסיטה, אני הולך עכשו
 לשיעור של פרופסור שך.
 דרישת שלום למישפחה.
 אוהב מאוד גם באינטרנט.
 להתראות, יוסף.

איפה יפה ואיפה יוסף?

יידוע שם עצם שלפניו מילית יחס: **ל...** מקבלת את תנוועת הא הידע, והא הידע עצמה נשמטת, כמו מילית היחס **ב...** (ראו הערלה ביחידה 5).

The preposition particles ... and **ב** preceding definite nouns receive the vowel sound of the definite article, and the definite article dropped.



ל... + חכיתה - *לְחַכִּיתָה - לְכִיתָה.

Vocabulary

א. אוצר המילים

please	בבקשה
good morning	בוקר טוב! ב.
god bless	ברוך שם ב.
welcome	ברוכים הבאים! ב.
regards (Send regards to...)	דרישת שלום ב.
the Knesset	הכנסת (נ.)
good	טוב ת"פ
great!/ good!	יופי! מ"ק
very	מאוד ת"פ
How are you?	מה שלומך? (נ.)
How are you?	מה שלומך? (ג.)
now	עכשיו ת"פ
good evening	ערב טוב! ב.

שמות נouns

milk	חלב (ג. ר. 0)
computer	מחשב (ג.)
letter	מכתב (ג.)
hotel	מלון (ג.), מלונות
book	ספר (ג.), ספרים
Spanish	ספרדית (ג. ר. 0)
Arabic	ערבית (ג. ר. 0)
French	צרפתית (ג. ר. 0)
lesson / class	שיעור (ג.)

מילים וביטויים

love	אהוב
come	בא
walk	הולך
write	פותב
read	קורא

אוצר מילים לזרים

אוניברסיטת (נ.)	אוניברסיטת אוניברסיטה (נ.)
אבוקדו (ג.)	אבוקדו (ג.)
אינטרנט (ג.)	אינטרנט (ג.)
בנק (ג.)	בנק (ג.)
מוזיקה (ג.)	מוזיקה (ג.)
פלפל (ג.)	פלפל (ג.)
פרופסור (ג. נ.)	פרופסור (ג. נ.)
קפה (ג. ר. 0)	קפה (ג. ר. 0)

מקומות ומקומות

but	אבל
where	איפה?

יחידה

סבב

הנושאים הלשוניים Grammatical topics

צורות: פועל: בנין קל, גורת ל"א, זמן הווה -

Morphology: Verbs: simple verb, weak verb, present tense -

Example: קָרַא, קָרְאָת, קָרְאִים, קָרְאָת

תחביר: מיליות היחס - ל..., מ... + ידוע -

Syntax: Preposition particles, ... + the definite article:

צורה: קְיֻם הַזְּקָנָאָר. קְיֻם כָּא אֲהַזְּנָסֵה.

Example: The conjunction - מילית הקישור - אֲבָל

Question word - מילת השאלה - איפה?

ג. הערות לשוניות Grammatical notes

(1) האותיות ב, כ, פ - v, k, f (ולא דגש) מסמנות את ההגייה הרפה של העיצורים ב, כ, פ.

הן מופיעות:

א) באמצע מילה אחרי תנוצה, למשל: אָבָל - aval, עַבְרִית - ivrit, מְקֹטֵב - mik'tav, סְפִּרְךָ - sefer.

ב) לעולם בסוף מילה, למשל: חָלָב - halav, מָה שְׁלֹמֶךְ? - ma shlomek? , יְוָסֵף - Yosef.

83

במקרים של הכפלת עיצור מסיבות לשוניות היסטוריות האותיות ב, כ, פ דגושות גם באמצע

מילה אחרי תנוצה. ראה דוגמאות בהערה (1) יחידה 5.

במילים זרות נשמרת ההגייה הלווזית, למשל: פִּילּוֹס֋ופִּיה, אַרְכִּיאּוֹלּוֹגִיה, מִקְרוֹסְקוֹפִּיה.

The letters - ב, כ, פ v, k, f (with no dagesh) indicate the tenuis pronunciation of the consonants ב, כ, פ. They appear:

In the middle of a word following a vowel, for example:

aval- אָבָל, ivrit - עַבְרִית, sefer - סְפִּרְךָ, mik'tav - מְקֹטֵב.

Always at the end of a word, for example:

halav - חָלָב, ma shlomek? - ma shlomek? , יְוָסֵף - Yosef.

For historical grammatical reasons, sometimes the consonants ב, כ, פ do appear with a dagesh in the middle of a word following a vowel (gemination). See example in note no. 1 unit 5.

חידה

2) מטעמי פישוט מוצג כאן רק הניקוד הנפוץ ביותר של מילית היחס ל... בbowah לפני שם עצם מיודיע: ל....

order to simplify the subject of the preposition ... ל joined to a definite noun, only its most common vocalizations are presented in this unit ... ל.

1. א) **שלום, אני...**

רמי: שלום, אני רמי.

דינה: נעים מאוד. אני דינה. אתה מפה?

רמי: לא. אני מטורונטו, אבל עכשיו אני גר בישראל.

דינה: ומה אתה עושה?

רמי: אני לומד באוניברסיטה ועובד בספרייה.

דינה: מה אתה לומד?

רמי: מחשבים ופילוסופיה.

דינה: נואו!

רמי: ומאין את? את לא בישראל, נכון?

דינה: לא. אני מצרפת.

רמי: ומה אתה עושה בישראל?

דינה: אני כתבת ספר על הפוליטיקהפה.

רמי: בישראל?

דינה: כן, וגם בירדן, במצרים, בסוריה ובלבנון.

רמי: נואו!

ב) **ענו על השאלות.** Answer the following questions.

1) מאין רמי?

2) מאין דינה?

3) איך הם עושים?

4) מה רמי לומד?

5) מה דינה עושה?

ג) **אמרו את השיחה 1. א) בין שתי בחורות: דינה ורינה.**

Change dialogue 1.a into a dialogue between two young women: **דינה** and **רינה**. Say it out loud.

ד) **המchiozo שיחת דומה. שנו פרטיים כרצונכם.**

Role-play: Create a similar dialogue.

As lib the details.

Reading exercise

בקשה ל夸ו:

עם מי אתה מדבר? אני מדבר עם המטייר הנה ברחוב, הוא לא יודע איפה המזיאון כי הוא מבקר בעיר רק יומם אחד. הוא מבקש לדעת הכל ואני מספר מה שאני יודע. אני מפסיק אי פעם המזיאון במחה ומטייר רוצה לדעת כמה הוא משולם שם. אנחנו מטילים בימם למזיאון ושם הוא אומר: "תודה" ואני אומר: "שלום".

אני אומרת לו שלום

הוא מספר לי הכל!

היא משלמת לנו חמישים שקלים

אנחנו פותבים להם על הטויל

We are writing to them about the trip

Exercise 34:

תרגיל : 34

Write the text above in the feminine gender.

here is, here are

הנה

gift

מתקנה

map

מפה

story

סיפור

notice:

prepositions

לדבר עם לבקר ב... לטיל ב... ל...

לעשות ל... לכנסות ל... לשלים ל... לספר ל...

לומר ל... לכנסות ל... לכתוב ל...

The preposition **ל** in addition to its dynamic sense, is also used to describe an action which is done to or for people: to tell somebody, to buy for somebody, to write to somebody etc...

I say hello to him

He tells me everything

She pays us 50 shekels

אני אומרת לו שלום

הוא מספר לי הכל!

Idiom:

מה זה אומרת?

that is, i.e. it means — zot omeret —

בָּא לִי

I feel like, I have a sudden desire

It is conjugated in all the personal pronouns: בָּא לְךָ, בָּא לְ... etc.

בָּא לִי שׁוֹקוֹלֶד!

I feel like eating chocolate!

בָּא לִי לְלַכֵּת לְסֶרֶט!

I feel like going to the movie!

יש לִי חֲשֵׁק לְאֻכֵּל גֶּלִיכָה

A synonym to this expression is another expression:

I have a desire to eat ice-cream

אין לך משך לנסוע לתל-אביב?

don't you (f) feel like going to Tel-Aviv?

Small dictionary

כמה זה עוללה?

הספר עוללה 50 שקלים

הגלידה עוללה 20 שקלים

Exercise 35:

תרגיל 35

Fill in the preposition **ל** conjugated in the following sentences:

- 1) דָּוִיד, אַנְּיִ רֹצֶחֶת לְקָנוֹת _____ מַתְנָה.
— מַה אַת קֹונֶה _____?
— אַנְּיִ לֹא אָזְמַרְתֶּן _____!
- 2) יְלִדִים, הָעָרָב אַנְּיִ קֹרְאָת _____ סִיפּוֹר.
- 3) רֹותִי, מַי עֲשָׂה _____ עוֹגָה? אַמְּאָעָשָׂה _____ עוֹגָה הַיּוֹם.
- 4) הַם כּוֹתֵבִים _____ (אָנְחָנוּ) מִכְתְּבִים וְאָנְחָנוּ עֲנָם _____ (הַם).
- 5) הָגָה דִּיְהָ, הַלִּילָה גְּדִי שָׁר _____ שִׁיר אַהֲבָה.
- 6) אַנְּיִ אָבָא שֶׁל גְּדִי יַגְּלֵל הוּא לֹא שׂוֹמֵעַ _____ חַבָּל.
- 7) הוּא רֹצֶחֶת לְדִעַת מַפְלָל, אָכֵל הִיא לֹא מִסְפְּרָת _____ חַבָּל.
- 8) אוֹרִי, לְמַיְ אַתָּה כּוֹתֵב מִכְתְּבִים? — אַנְּיִ כּוֹתֵב לְאָבָא וְאַמְּאָה. חַבָּל שֶׁאַינְיִ לֹי זָמָן _____ לְכֹתֵב _____ לְלִי יּוֹם.
- 9) אַנְּיִ חַזְלָתָ לְחַנּוֹת, שֶׁמַּעֲבֹדוֹת שְׁתִי נְשִׁים, אַנְּיִ מְשֻלָּמָת _____ שָׁקְלִים וְקֹונֶה פְּרַחִים לְשִׁבָּת.

30

oh, how happy am I!

(literally: how good it is for me!)

(10) הָז, כָּמָה טוֹב _____!

how much does it cost?

the book costs 50 shekels

The ice-cream costs 20 shekels

flower	פרח
flowers	פרחים
cinema	קולנוע
last	אחרון
example	דוגמָא
food	אֹכֵל
the Wailing Wall	(ה)כּוֹתֵל
France	צרפת
to ask	שׁוֹאָלָת
to sit	יֹשֶׁבֶת

"אם אַינְיִ לֹי — מַי לִי?" (משנה, אבות)

If I am not there for myself — who is?

The preposition **את**

The preposition **את** appears after a transitive verb and signifies a direct object. The preposition is used **only** when it precedes a noun with (the) **ה** or names (i.e. specific and known nouns).

I love children (in general)

אני אומחבת ילדים

I love Ruti's children (specific)

אני אומחבת את הילדים של רותי

I love Jerusalem (a name)

אני אומחבת את ירושלים

There is no equivalence to this preposition in English. On the whole, the use of prepositions is unique in each language and cannot be translated or transferred from one language to another!

Reading exercise

He is drinking this good wine.

(1) הוא שותה את מין הטוב הזה.

(2) היא קוראת את הספר החדש של עמוס עוז.

She is reading the new book by Amos Oz.

(3) אנחנו הולכים לקולנוע לראות את הסרט האחרון של וודי אלן.
We are going to the cinema to watch Woody Allen's latest film.

(4) מה אתם מתחשים? אנחנו מתחשים את רחוב הרצל.
What are you looking for? We are looking for Herzl Street.

(5) מה את קונה? אני קונה חלב, סופר ואת מלחם האורגני מזיה.

What are you buying? I am buying milk, sugar and this organic bread.

(6) את מי אתה אהבזות? אנחנו אהבזות את אבא, את אמא, את רותי ואת דני.

Who do you love? We love daddy, mummy, Ruti and Dani.

תרגיל 36:

Arrange the mixed-up words into sentences adding the preposition **את** in the right place.

An example:

דוגמא:

(1) מזה, רוצים, הספר, האנשים, במנוחת

(1) האנשים במנוחת רוצים את הספר מזה.

(2) מתחשים, בתל-אביב, פניריים, רחוב ביאליק.

(3) שותים, לא, אנחנו, מזה, מימי.

(4) העוגה, אוכלים, הם, שאמם, עוזה.

(5) ילדים, כל, משיר, שירים, החדש.

7) בדיקה, אטיה, המחשב, שם?

8) הם, מוחוריים, המכabb, מקבלים, חיים.

9) דני, גם, אומב, רותי, אהבת, רותי, דני.

10) מסיפור, בערב, לילדים, היפה, אמא, מספרת.

Exercise 37:**תרגיל 37 :**

Arrange the verbs below into the table according to their group; the titles in the table are in s.m, but the verbs appear as different pronouns and gender:

מחפשת, גם, טסים, רואות, מ加倍, יוצא, כותבת, שומעים, נעה, קוגים, באות,
 קוראת, רץ, הולכות, אוכלת, עולה, מבקר, שרבים, מטילים, אומר, מבקשות,
 מספרת, אהבת, משלמים, עונות, עולח, עובדים, יודעת, נושא, רוצים, שואלות.

מ	ב	ו	ל	ר
---	---	---	---	---

מלה	שותה	לומד	ר
-----	------	------	---

(how)
raym
(- e)

She says that she is coming today.

היא אומרת שהיא באה היום.

He is asking if we want to come.

הוא שואל אם אנחנו רוצחים לבוא.

אנחנו יודעים שבמסעדה מזאת יש אוכל טוב.

We know that in this restaurant there is good food.

הם לא יודעים אם יש להם כסף בנק.

They don't know if they have money in the bank.

In indirect speech sentences, when the sentence is positive and represents certainty, we use: that — **ש**. When the sentence is negative or doubtful we use if — **אם**.

The impersonal form

Whenever the sentence is general and impersonal, like: one says, one buys or people do in English, in Hebrew it will always be: they (a plural 3rd person verb in the present tense) but without a pronoun:

In Russia people speak Russian. בروسיה מדברים רוסית.

In France one drinks a lot of wine. בצרפת שותים הרבה יין.

In Italy one eats Spaghetti. באיטליה אוכלים ספגטי.

In Tel-Aviv people go to discos. בתל-אביב הולכים לדייסקוטים.

In Haifa people go to the beach. בחיפה הולכים לחוף.

In Jerusalem people go to the Wailing Wall. בירושלים הולכים לפותל.

Small dictionary

center	מרכז
business	עסקים
world	עולם
like	כמו
culture	תרבות
art	אמנות
theater	תיאטרון
music	מוזיקה
capital	בירה
Knesset — Israel's parliament	כנסת
government	ממשלה
religion	דת
atmosphere	אווירה
landscape, view	נוף
mountain	הר
between, among	בין
Technical College	טכניקון
special	מיוחד, מיוחשת, מיופדים, מיופחות
near	קרוב, קרובה לו,
close to	קרובים, קרובות לו

בבקשה לקרוא:

ancient, antique, old	עתיק, עתיקה,
holy	קדוש, קדושה, קדושים, קדושיםות
Judaism	יהדות
Christianity	נצרות
Islam	אייסלאם
near, next to	ליד (על-ידי)
site, place	מקום (א)
sites, places	מקומות
south	דרום
light	אור
college	מכללה
million	מיליון

Reading text:

בישראל יש הרבה ערים ולכל עיר היא עיר מיוונית. תל-אביב היא עיר גודלה. ליד תל-אביב יש הרבה ערים קרובות וחוותאות. בערים האלה עובדים הרבה אנשים, זה מופע הצעקים של ישראל, שם גרים מיליון אנשים שנוטעים הרבה זמן לעתודה בפזקר ומתקבוצה בארכ, פמו בהרבה ערים בעולם. תל-אביב היא גם מרכז חשוב של המורות בישראל: תיאטרון, אומנות ומוזיקה.

ירושלים היא הבירה של ישראל. שם יושבות הפגנות (הפרלמנט של ישראל) וגם הקמפל. ירושלים היא עיר פרושה לכל היקחות: לנצרות, לנצרות ולאיסלאם. בירושלים יש אוירה מיוחדת, ברחוות ירושלים רואים אנשים מכל הארץ. זאת עיר יפה מאוד, יש עיר עתיקה, יש עיר חדשה ויש הרגה מה לראות: מקומות היסטוריים, מקומות קדושים ונור יפה עם אור מיוחד על הבתים של העיר.

גם חיפה עיר יפה מאוד, יש לה גם ים וים ח' (מר הפלט). היא יושבת בין הרים לים. בחיפה יש אוניברסיטה וגם טכניון. בישראל יש ארבע אוניברסיטאות גדולות, טכניון אחד ורבה מכללות. אילית היא עיר בקרים. זאת עיר של תיירים, ים ושם.

תרגיל 38:**Exercise 38:**

Translate this text into English

Very important:

In foreign words (not from Hebrew origin) the TH in English becomes ת in Hebrew while the T in English becomes ת in Hebrew!

For example:

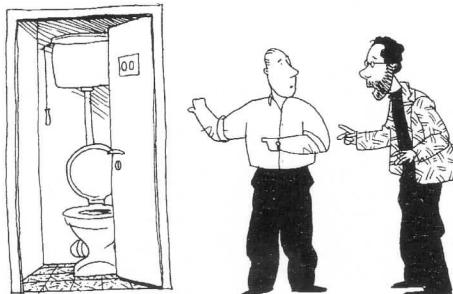
mathematics	מתמטיקה
theater	תיאטרון

.6 א)

שירותים

(1)

- סליחה, איפה השירותים?
- שם.
- אייפה?
- ישר, ישר.
- תודה.



סתמי - Impersonal

טלפון ציבורי

(2)

- סליחה, יש פה טלפון ציבורי?
- כן, ליד הקפה.
- איך הולכים לשם?
- ישר וימינה.
- תודה, תודה.



הולכים

איך?

- מי הולך?
- אתה, או הוא, או אנחנו או ... כולם.
- ימינה = לְמִינָה

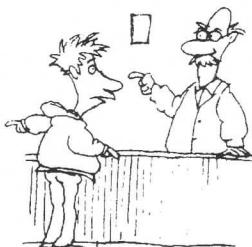
קונים

- מי קונה?
- את, או היא, או אתם או ... כולם.
- שמאלה = לשמאל

חנות

(3)

- סליחה, איפה קונים פה לחמניות?
- בחנות.
- אייפה החנות?
- ישר ושמאל.
- תודה רבה.
- בקשה.



אוטובוס

(4)

- סליחה, איך נסעים לבאר שבע?
- באוטובוס 446.
- אייפה האוטובוס?
- ישר ימינה, ואז שמאלה.



נסעים

- מי נסע?
- אני, או הם, או אתן, או ... כולם.

שיעור

דינה: סליחה, אתה יודע איפה הספרייה?

דן: כן, זה שם.

דינה: אתה מפה?

דן: כן.

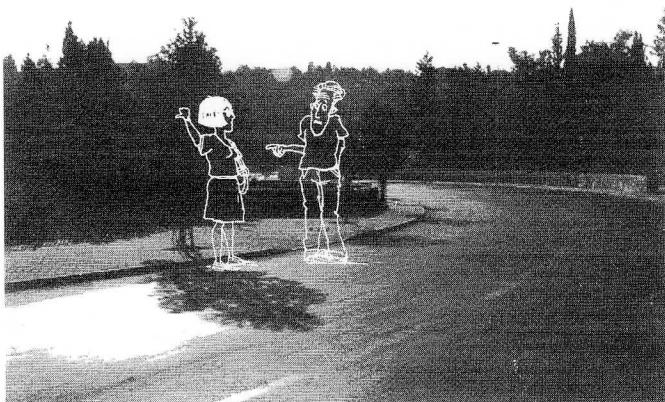
דינה: אז אולי אתה יודע גם איך הולכים לモזיאון ישראל.

דן: כן, אני הולך לשם עכשו.

דינה: יופי. גם אני.

דן:רגע, את לא הולכת בספרייה?

דינה: כן, לא, אה...עכשו אני הולכת לモזיאון.



דינה: אתה מירושלים?

דן: כן ולא. ואת? את בטח לא מירושלים.

דינה: נכון. אני גרה בתל-אביב, אבל אני נסעת הרבה לירושלים.

דן: את לומדת פה?

דינה: לא, אני באה לחברים. ואתה, אתה לומד באוניברסיטה?

דן: לא. אני לא לומד.

דינה: אתה עובד?

דן: כן, קצת, אבל לא בירושלים.

דינה: איפה?

דן: בתל אביב, במוזיאון תל אביב.

דינה:רגע, אז אתה מירושלים או מTEL אביב?

דן: גם וגם.

דינה: מה זאת אומרת? אני לא מבינה.

אין אתה גם מירושלים וגם מTEL אביב?

דן: אה..... הינה המזיאון.

92

שיעור

מִבֵּין
מִבֵּינָה
מִבֵּינִים
מִבֵּינֹת



Summary of English Vocabulary

A. אוצר המילים Vocabulary

zero	אפס (ז.), אפסים		
morning	בוקר (ז.), בקרים	say	אומר
shop	חנות (נ.)	understand	מבין
roll	לחטניים (נ.)	sorry	מצטער
night	לילה (ז.), לילות	ride / go	נסע
number	מספר (ז.)	work	עובד
library	ספרייה (נ.)	buy	קונה
work	עבדה (נ.)	hear	שמע
evening	ערב (ז.), ערבים		
afternoon	אחר�ים (ז. ר.)		
street	רחוב (ז.), רחובות		
toilet / lavatory	שירותים (ז. ר.)		

bus	אוטובוס (ז.)	public (m., f.)	ציבורי, ציבורייה
hello	הלו		
archeologist	אריאולוג (ז.), ארכיאולוגיה (נ.)		
doctor	דוקטור (ז. נ.)		
history	היסטוריה (נ. ר. ז.)		
symphony	סימפונייה (נ.)		
rock (music)	רוק (ז. ר. ז.)		
Never mind			אין דבר ב
sure / of course			בטח ת"פ
...and also ... / both			גם גם ב
to the right			ימינה ת"פ
straight			צְשָׁר ת"פ
information / telephone directory			מידע (ז.)
correct / right			נכון ת"פ
to the left			שמאלת ת"פ
two			שתי -
how?	איך?		
how many? (how much?)	כמה?		
when?	מתי?		



יוסף: הַלֹּו!
אורוי: שלום. זה 47425004?
יוסף: כן.
אורוי: זה בָּקָשָׁר לְדִירָה.
יוסף: כן. זאת דירה מְצֻוּנָת.
אורוי: בָּמָה בָּקָרִים יֵשׁ בְּדִירָה?
יוסף: יש סֶלֽׂון, חֲדָר גָּדוֹל וְחֲדָר קָטָן.
אורוי: יש מְטָבָח?
יוסף: בָּטָח. יש מְטָבָח קָטָן אֶבֶל חָדָש. ליד המטבח יש שירותים
חֲדָשִׁים, ויש בְּדִירָה גַם מְקַלְּחָת עַם שִׁירּוֹתִים.
אורוי: רָגָע, זאת דירה חדשה או יִשְׁנָה?
יוסף: זאת דירה לְאַחֲרָה לְאַיִלָּה, אֶבֶל יִפְהָ וּמִיּוֹחָדָת.
אורוי: הִיא לִיד האוניברסיטה?
יוסף: לא, אֶבֶל יֵשׁ אֹוטּוּבּוֹס.
אורוי: טּוֹב, תָּזְהָה.
יוסף: רָגָע, אָז כָּן אָו לְאָ?
אורוי: אַנְיַה לֹא יָדַע. תָּזְהָה. שלום.
יוסף: שלום.

94

8

כתבו לפי השיחה, מודעה על הדירה. .

וְאַין בְּלִדְקָשׁ תְּחַת הַשְּׁמָשׁ:

(קהילת א 9)

.4. התאמאה בין שם עצם ובין שם תואר במין ובמספר



"וַיְבָשֵׂר לְנוּ בִּשְׁוֹרוֹת טֻובֹת" (ברכת המזון)

Match the sentences with the illustrations.

.5. א) התאימו את המשפטים לאיורים.



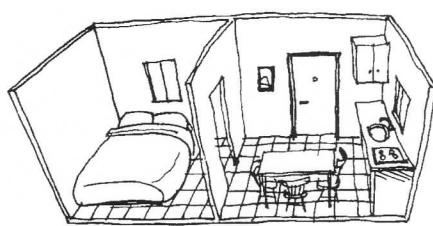
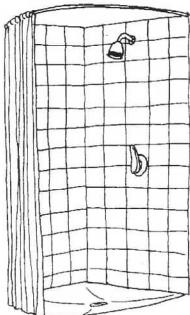
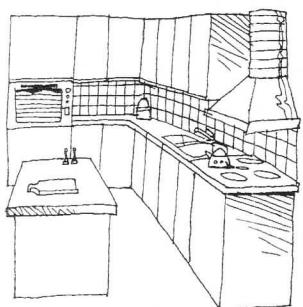
1) זה בית גדול.

2) אלה שירותים ישנים.

3) זאת מקלחת חדשה.

4) זאת דירה קטנה.

5) זה מטבח יפה.



Match the greetings with the illustrations.

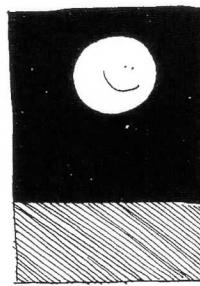
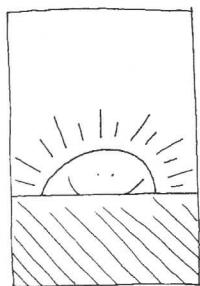
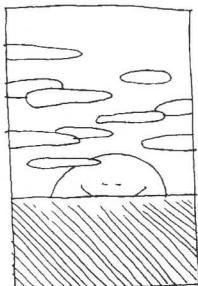
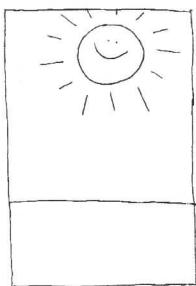
ב) התאימו את הברכות לאיורים.

ערב טוב!

צָהָרִיִּים טֻובִים!

לילה טוב!

בוקר טוב!



בכל העולם יש בתי-מוסזונים. אלה בתים יפים של אנשים מיוחדים, למשל: הבית של מרק טוינון בארץות הברית, הבית של קלוד מונה בצרפת או הבית של חיים נחמן ביאליק בתל אביב.



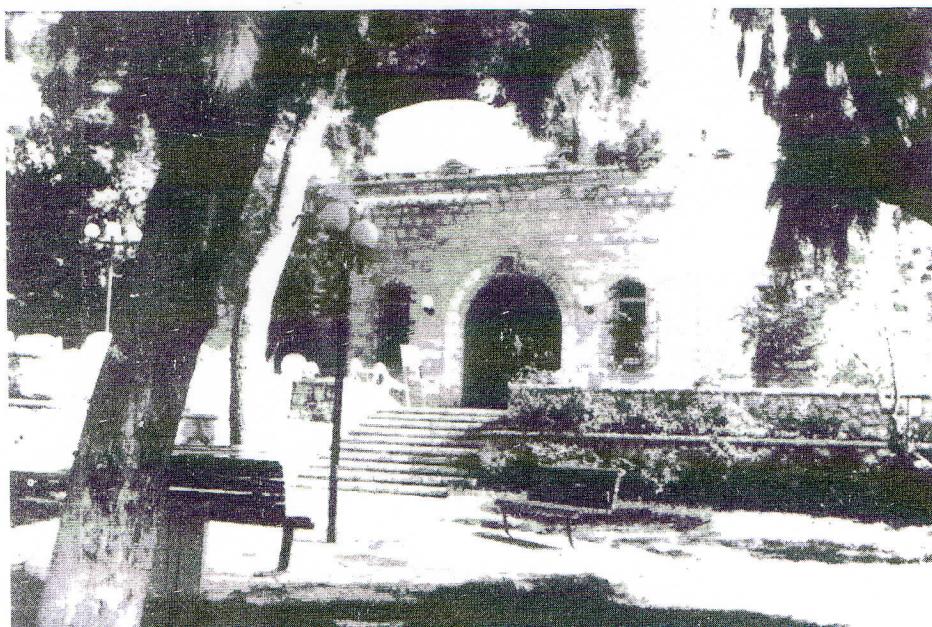
גם בירושלים יש בית-מוסזון, הבית של דוקטור אברהם ונה טיכו.

בבית יש סלון גדול. בסלון יש ציורים יפים של אנא טיכו; ציורים של ירושלים - של ההרים, של העצים ושל的人们.人们

בחדר של דוקטור טיכו יש שולחן גדול, השולחן של דוקטור טיכו. יש שם גם חנוכיות עתיקות מכל העולם, החנוכיות של דוקטור טיכו.

יש בבית ספרייה קטנה. בספרייה יש ספרים על ירושלים ועל ישראל. יש בספרייה ספרים ישנים וספרים חדשים. ליד הספרייה יש חנות קטנה ומסעדה נחמדה. במסעדה יש סלטים, סנדוויצים ועוגות.

ליד הבית יש גינה יפה עם עצים גדולים. לעיתים יש בגינה או בבית קונצרטים של מוזיקה קלסית. הרבה אנשים באים לבית טיכו. הם באים למוסזון או בספרייה, לחנות, למסעדה, לגינה או לקונצרטים.



בית טיכו



לשמות עצם רבים בזכר יש בצורת הربים סיומת של נקבה - **ות**:

Many masculine nouns in their plural form receive a feminine suffix **ות**.

For example: **למשל:**

מלון - מלונות, רחוב - רחובות, ארמון - ארמונות, שולחן - שולחנות.

למספר שמות עצם בנקבה יש בצורת הربים סיומת של זכר - **ים**.

Some feminine nouns in their plural form receive a masculine suffix **ים**.

For example: **لמשל:** **אישה - נשים, עיר - ערים**

For example:

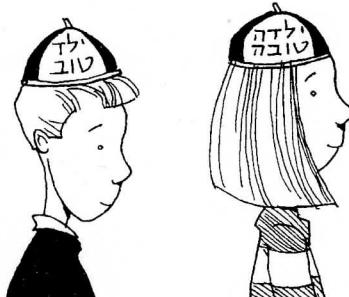
שם התואר מותאם למינו של העצם בלי להתחשב בסיומת.

The adjective fits the noun's gender and the suffix is not taken into consideration.

For example: **لمثال:** **מלונות גדולים, נשים יפות**

ליד
טוב
ירושלמי

ילדה טובה
ענו-ירוק



Write in singular form.

.7) **כתבו ביחיד.**

יש בדירה של חנויות ישנים אבל טובים.

יש גדרה סלוחן יונ אַסְטָה.

שיעור

.1. אלה רחובות עתיקים ויפים.

.2. במושאון יש ציור של נשים מיוחדות.

.3. אנחנו לא אוהבים מלונות גדולים ומודרניים.

.4. ליד התיאטרון בירושלים יש בתים יפים.

.5. הם גרים בארמונות קטנים.

.6. אני קונה שלוש לחמניות טובות.

.7. באוניברסיטה יש חניות נחמדות.

.8. בעיר גדלות אין שקט.

ב) הוסיפו שמות תואר.

Add adjectives to the following nouns.

1.	תלמיד	ছেলে	ילד	מורה	בחור
	תלמידה	ছেলে	ילדה	מורה	בחורה
	תלמידים	ছেলে	ילדים	מורים	בחורים
	תלמידות	ছেলে	ילדות	מורים	בחורות ৰেষ্ঠা

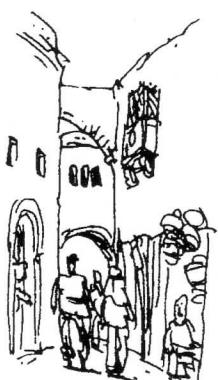
2.	ספר	গ্রন্থ	מסעדה	חדרים
	לחמניה	গ্রন্থ	דירה	מלון
	דירות	গ্রন্থ	נשים	טלוויזיה
	רחוב	গ্রন্থ	ערים	שולחןאות
	משפחה	গ্রন্থ	אישה	מטבח
	שירותים	গ্রন্থ	מטבח	עיר
	ארמונות	গ্রন্থ	עיר	בתים
	מתנות	গ্রন্থ		

১৮

8. א) - איזה ספר אתה קורא?

- אני קורא ספר של טולסטוי.

ג. f. ג. f. ג. m.
ג. m. f. ג. f. ג. m.
איזו איזה איזה
אילו אילו אילו
ג. s. pl.



שיעור

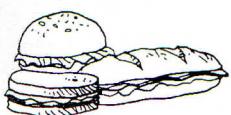
- איזו מוזיקה את אוהבת?

- מוזיקה קלאסית.

- אילו רחובות יש בעיר העתיקה?

- רחובות קטנים ומיוחדים.

Write questions according to the following sentences.



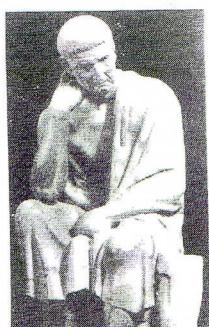
אני אוכל סנדוויץ עם אבוקדו.
איך סאנדי? אתה איך?

1. בסלון יש שולחן גדול.
2. במוואון יש ציורים עתיקים.
3. אנחנו קונים דירה קטנה.
4. אני אוהב אנשים מיוחדים.
5. בספרייה יש ספרים ישנים.
6. אני רוצה יין מצרפת.
7. הם שומעים מוזיקה קלאסית.
8. בדירה של יעל יש מטבח חדש.



האמפיתיאטרון בקיסריה

9. א) קיסריה



קיסריה - עיר מיוחדת ליד הים על שם אוגוסטוס, קיסר רומי.

קיסריה היא עיר עתיקה. יש שם רחובות קטנים, ארמון גדול של הורדוס ואםפיתיאטרון רומי.

באםפיתיאטרון יש היום קונצרטים מיוחדים ולפעמים ב黠 או תיאטרון מכל העולם.

ליד קיסריה העתיקה יש היום עיר חדשה. שם יש רחובות גדולים, הקיסר אוגוסטוס בתים יפים כמו ארמונות ומוואון מיוחד עם ציורים מודרניים.

(63 לפנה"ס-14 לספירה)

סיכום לשוני

Grammatical summary

Suffixes of feminine singular nouns

א) סיוומות השם בנקבה-יחיד

דוגמאות Examples	הסיומות Suffixes
תلمיזה, מתנה, ספרייה, טוביה	ה
מחברת, בגסט, מיווחדת	ת
מקלחת	ת
עברית, אשכולית, ציבוריות	ית
חניות	ות

לפעמים שם העצם מסתיים ב- **ת**, שאינה סיומה אלא חלק מהמילה.
Sometimes nouns end with a letter **ת**, which is not a suffix but actually part of the word.

This noun may be masculine, for example:
או נקבה, למשל:

שם עצם זה יכול להיות זכר, למשל: **זית**

שบท

או נקבה, למשל:

יש שמות עצם בנקבה בלי סיומה מיוחדת לנקבה.

There are many feminine nouns that do not have a feminine suffix.

For example:

ארץ, עיר, שם

למשל:

Suffixes of feminine plural nouns

ב) סיוומות השם בנקבה-רבים

דוגמאות Examples	הסיומת ברבים Plural suffixes	הסיומת ביחיד Singular suffixes
תלמידות, מתנות, ספריות, טובות	ות	ה
מחברות, מיווחדות	ות	ת
מקלחות	ות	ת
עברית, אשכולות, ציבוריות	יות	ית
חניות	ויות	ות

שיעור

100